

## SL-03-DK

# Salgs- og leveringsbetingelser for levering af materiel inklusive installation

E. Aabo Andersen A/S

### 1. GENERELT

Disse almindelige salgs- og leveringsbetingelser finder anvendelse for alle tilbud, pristilbud og aftaler om levering af udstyr og materiel inklusiv installation fra E. Aabo Andersen A/S (herefter AABO) i det omfang, de ikke er udtrykkelig fraveget ved anden skriftlig aftale mellem parterne.

Den anden parts (herefter "Køber") indkøbsbetingelser er specifikt undtaget og er ikke gældende for aftaleforholdet.

### 2. TILBUD, ORDRE OG ORDREBEKRÆFTelser

2.1 AABO's tilbud er gældende 2 måneder fra afgivelsen, medmindre andet er udtrykkeligt anført, og er betinget af, at de tilbudte varer er tilgængelige.

2.2 Ingen ordre er bindende for AABO, før AABO har underskrevet en ordrebekræftelse.

### 3. LEVERING

#### 3.1. Produktet

AABO er forpligtet til at levere udstyr og materiel (herefter "Produktet") i henhold til Aftalen, og herefter at installere i overensstemmelse med aftalen ("Aftalen"). I det følgende vil Produktet inklusiv installation blive betegnet som "Anlægget".

#### 3.2. Andet materiale

Alle informationer og data indeholdt i produktokumentationen og prislister, uanset om det er i elektronisk eller anden form, er kun bindende i det omfang, de er specifikt anført i Aftalen. Dette gælder også angivelse af indikationer om output or kapacitet angivet i tilbudsmaterialet, som kun skal opfattes som et estimat, og derfor kun er bindende i det omfang, det er specifikt anført i Aftalen.

#### 3.3. Rådgivning og vejledning i tillæg til kontraktlige ydelser

AABO er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller andet tab, Køber måtte lide som følge af rådgivning eller vejledning, som ikke specifikt er indeholdt i de aftalte ydelser. Dette gælder bl.a. enhver form for rådgivning, som vedrører vandforsyning og udluftning samt design relateret hertil, der ikke direkte er omfattet af AABO's forpligtelser i henhold til Aftalen.

### 4. BETALING

#### 4.1. Betalingstidspunkt

Medmindre andet er aftalt, skal den samlede købesum betales med 40 % ved Aftalens indgåelse, 50 % når AABO giver Køber besked om, at Produktet er klar til afsendelse indenfor 20 dage, og 10 % ved taking-over.

Under alle omstændigheder, skal den samlede Aftalepris, inklusiv, udstyr og installation, betales indenfor 90 dage, efter at Produktet er afsendt fra AABO.

#### 4.2. Betaling

Uanset betalingsmetoden betragtes betalingen først som værende foretaget, når betalingen af det skyldige beløb er uigenkaldeligt krediteret på AABO's bankkonto.

#### 4.3. Rente

Hvis Køber ikke betaler til forfaldstid, er AABO berettiget til at opkræve renter fra forfaldsdatoen og er samtidig berettiget til kompensation for inddrivelsesomkostninger. Morarenten er opgøres som den officielle rente for refinansiering hos Den Europæiske Centralbank (the ECB refinancing interest rate) med tillæg af 8 % point. Kompensationen for inddrivelsesomkostningerne er 1 % af hovedstolen.

#### 4.4. Udsættelse og tilbagetagelse

Såfremt betaling ikke sker rettidigt, kan AABO, efter at have underrettet Køber skriftligt herom, udsætte opfyldelsen af Aftalen indtil betaling er modtaget. AABO er også berettiget til at tilbageholde eller tilbagetage Produktet eller dele heraf, herunder men ikke begrænset til computer hardware, samt at lukke for adgangen til computer software leveret af AABO

#### 4.5. Ophævelse

Hvis betalingen forsinkes i mere end 3 måneder, er AABO berettiget til at ophæve Aftalen ved at give Køber skriftlig meddelelse herom, og er tillige berettiget til - udover rente og kompensation for inddrivelsesomkostninger i henhold til punkt 4.3 - at kræve erstatning for det lidte tab. En sådan kompensation må ikke overstige den aftalte købspris.

### 5. EJENDOMSFORBEHOLD

Ejendomsretten til Produktet forbliver hos AABO, indtil den fulde købesum er betalt af Køber. Såfremt AABO anmoder om det, skal Køber være behjælpelig med at foretage nødvendige foranstaltninger for at beskytte AABO'S ejendomsret til Produktet.

Ejendomsforbeholdet påvirker ikke risikoens overgang, jf. punkt 6.1.

### 6. LEVERING

#### 6.1. Risikoens overgang

Risikoen for tab og skader overgår til Køber i overensstemmelse med de aftalte leveringsbetingelser. Disse betingelser skal fortolkes i overensstemmelse med Incoterms 2010. Hvis ikke Parterne specifikt har aftalt andet, sker levering frit fragtfører (FCA) - AABO, Svendborg (Danmark). Risikoen overgår til Køber, når Produktet er udleveret til første fragtfører.

Såfremt levering er frit fragtfører (FCA) - AABO Svendborg (Danmark), men hvor AABO efter Købers anmodning har påtaget sig at sende Produktet til Køber overgår risikoen til

Finishing Equipment	Oberflächentechnik	Linie lakiernicze	Окрасочное оборудование
E. Aabo Andersen A/S Finlandsvej 6 DK-5700 Svendborg	Phone +45 62 22 00 11 CVR DK 89 22 82 12	E-mail aabo@aabo.dk Internet www.aabo.dk	Sydbank A/S SWIFT: SYBKDK22 Sydbank Flensburg SWIFT: SYBKDE22
			Account no. 6840 0001 354 656 IBAN: DK0368400001354656 Rathausplatz 11 D-24937 Flensburg IBAN: DE74215106001000463972

Køber, når Produktet er udleveret til første fragtfører tilvejebragt af AABO.

#### 6.2. Delvis levering

Medmindre andet er aftalt, er delvis levering tilladt.

#### 6.3. Manglende modtagelse af leverance

Såfremt Køber ikke accepterer leveringen på leveringstidspunktet, skal Køber ikke desto mindre betale den del af købesummen, der forfalder på leveringstidspunktet, som om levering var sket. AABO skal sørge for opbevaring af Produktet for Købers risiko og regning.

Ved skriftlig meddelelse til Køber kan AABO kræve, at Køber accepterer levering indenfor en af AABO endelig og rimelig fastsat frist. Såfremt Køber ikke accepterer levering indenfor en sådan frist, kan AABO ophæve Aftalen enten helt eller delvist. AABO er berettiget til erstatning for det lidte tab, som følge af Købers misligholdelse.

## 7. INSTALLATION

### 7.1. Forberedende arbejde

Køber skal i god tid sørge for og sikre at de nødvendige installationer, f.eks. elinstallationer, er udført og klar og i øvrigt sikre, at alle betingelser, som er nødvendige for at kunne foretage installationen og som er nødvendige for korrekt betjening af Produktet er tilstede. Køber er ansvarlig for at dette forberedende arbejde er udført i overensstemmelse med de tegninger og informationer, som er leveret af AABO. Arbejdet skal være afsluttet i god tid forinden installationen skal finde sted. Under alle omstændigheder skal Køber sikre, at fundamentet hvor Anlægget skal installeres, er stabilt. Såfremt Køber er ansvarlig for transport af Produktet til det sted, hvor Produktet skal installeres ("Arbejdsstedet"), skal Køber sikre, at produktet er på Arbejdsstedet i god tid.

Køber skal sikre, at AABO's medarbejdere har mulighed for at udføre installationsarbejdet i overensstemmelse med den aftalte tidsplan og indenfor normal arbejdstid. Forudsat at Køber har modtaget besked i rimelig tid forinden, kan installationsarbejdet udføres udenfor normal arbejdstid i det omfang AABO vurderer, at det er nødvendigt.

### 7.2. Arbejdsvilkår

Køber er forpligtet til at sikre, at der er ordentlige og passende arbejdsvilkår for AABO's medarbejdere, herunder -, men ikke begrænset til - at sørge for følgende;

- Skriftligt at informere AABO om alle relevante sikkerhedsregler, der gælder for Arbejdsstedet. Installationen må ikke udføres under sundhedsskadelige eller farlige forhold. Alle nødvendige sikkerhedsforanstaltninger skal være truffet af Køber inden installationen påbegyndes, og disse skal opretholdes.
- AABO's medarbejdere skal have mulighed for at finde passende kost og logi i nærheden af Arbejdsstedet og have adgang til internationalt accepterede sanitære faciliteter og lægehjælp.
- Alle nødvendige kraner samt løfte- og transportudstyr skal stilles til rådighed for AABO's medarbejdere på Arbejdsstedet samt herudover nødvendigt hjælpe-værktøj, maskiner, materialer og forsyninger.

- Adgang til de nødvendige lagerfaciliteter, med henblik på at forhindre tyveri og skader på, Produktet, værktøj og udstyr, samt til brug for personligt udstyr til AABO's medarbejdere
- Adgangsmuligheder til Arbejdsstedet, både med hensyn til den nødvendige transport af Produktet og af AABO's eget udstyr.

### 7.3. Omkostninger inkluderet i prisen

Medmindre andet er aftalt mellem Parterne, omfatter prisen for installationen kun udgifter til flybilletter til nærmeste lokale lufthavn samt den nødvendige arbejdstid der medgår til installationen. Alle andre udgifter i forbindelse med installationen, herunder alle lokale udgifter, lokal transport på land, hotelophold m.v. er ikke inkluderet i prisen og vil blive afregnet separat.

### 7.4. Arbejde der ikke er omfattet af Aftalen

Køber er ikke, uden forudgående skriftlig accept fra AABO berettiget til at bruge AABO'S medarbejdere til at udføre arbejde, der ikke er omfattet af Aftalen.

### 7.5. Lokal lovgivning og bestemmelser

Medmindre andet specifikt er aftalt, er det Købers ansvar at sikre overholdelsen af relevante lokale love og forskrifter.

### 7.6. Forsinkelse/Afbrydelse af installationsarbejdet

Såfremt installationsarbejdet afbrydes/forsinkes på grund af omstændigheder, for hvilke AABO ikke er ansvarlig, er AABO berettiget til:

- kompensation for eventuelt ekstraarbejde, ventetid, tid brugt på ekstra rejser eller ekstraomkostninger, herunder omkostninger som følge af at AABO skal lade udstyr blive på arbejdsstedet i en længere periode på grund af forsinkelsen så vel som AABO's omkostninger som følge af forsinkelsen og
- at tilbagekalde AABO's medarbejdere for Købers regning.

Såfremt installationsarbejdet afbrydes for en periode på mere end 3 måneder, er AABO berettiget til at ophæve Aftalen med øjeblikkelig virkning.

## 8. TAKING-OVER TEST

### 8.1. Meddelelse

Medmindre andet er aftalt, skal taking-over test udføres, når installationen er færdig. Testen skal vise, om Anlægget er konditionsmæssigt i forhold til Aftalen. AABO skal i rimelig tid meddele Køber hvornår aflevering finder sted samt specificere, hvornår taking-over testen udføres.

### 8.2. Forberedende arbejde

Køber skal, uden omkostninger for AABO, sørge for elforsyning, maskinsmørelse, vand, brændstof, råvarer, råmaterialer og andre materialer, som er nødvendige for at udføre taking-over testen og nødvendige for finjusteringer for at taking-over testen kan gennemføres. Køber skal også uden omkostninger for AABO installere det nødvendige udstyr og udføre arbejde eller assistance, som er nødvendig for udførelsen af taking-over test.

Finishing Equipment	Oberflächentechnik	Linie lakiernicze	Окрасочное оборудование
E. Aabo Andersen A/S Finlandsvej 6 DK-5700 Svendborg	Phone +45 62 22 00 11 CVR DK 89 22 82 12	E-mail aabo@aabo.dk Internet www.aabo.dk	Sydbank A/S SWIFT: SYBKDK22 Sydbank Flensburg SWIFT: SYBKDE22
			Account no. 6840 0001 354 656 IBAN: DK0368400001354656 Rathausplatz 11 D-24937 Flensburg IBAN: DE74215106001000463972

Såfremt køber ikke opfylder sine forpligtelser i henhold til dette punkt eller såfremt køber på anden måde forhindrer udførelsen af taking-over testen, betragtes testen som værende tilfredsstillende udført på datoen for taking-over test som specificeret i AABO's meddelelse.

### 8.3. Testrapport

AABO skal sørge for udarbejdelsen af en rapport for taking-over testen. Denne rapport sendes til Køber. Hvis Køber ikke er til stede ved taking-over testen, betragtes testrapporten som værende accepteret og korrekt af Køber.

Såfremt overtagelsestesten viser, at Anlægget ikke lever op til Aftalen, skal AABO uden forsinkelse udbedre fejlen.

## 9. AFLEVERING AF ANLÆGGET - FORSINKELSE

### 9.1 Aflevering

Anlægget betragtes som værende afleveret, når Anlægget overtages af Køber. Overtagelse af Anlægget sker, som følger:

- når taking-over testen er tilfredsstillende gennemført, f.eks. når Køber har underskrevet "Kvittering for installation", eller
- når taking-over testen betragtes som værende tilfredsstillende gennemført i henhold til punkt 8.2, eller
- hvis Parterne har aftalt ikke at gennemføre taking-over testen, overtages Anlægget, når Køber har modtaget AABO's meddelelse om, at installationen er færdiggjort, betinget af at Anlægget er klar til overtagelse i henhold til Aftalen eller
- såfremt Køber tager Produktet i brug.

Mindre fejl og mangler, der ikke påvirker Anlæggets effektivitet, er ikke en hindring for overtagelse.

### 9.2 Leveringstidspunkt

I stedet for at specificere et overtagelsestidspunkt, kan Parterne angive en periode inden for hvilken aflevering skal ske. Perioden løber da tidligst fra det tidspunkt, hvor følgende kumulative betingelser er opfyldt: i) Aftalen er underskrevet, ii) betaling der forfalder ved indgåelsen af Aftalen er modtaget af AABO, iii) eventuelle aftalte sikkerheder er stillet og iv) eventuelle andre aftalte betingelser er opfyldte.

Det aftalte leveringstidspunkt skal så vidt muligt overholdes af AABO. I tilfælde af forsinkelse, er AABO kun i misligholdelse, såfremt forsinkelsen hos AABO efter omstændighederne er væsentlig. En eventuel forsinkelse på mindre end 45 arbejdsdage udgør ikke en væsentlig forsinkelse.

## 10. KØBERS MISLIGHOLDELSE

Uden præjudice for andre rettigheder og krav, kan AABO efter eget skøn vælge midlertidigt at standse opfyldelsen af Aftalen eller ophæve Aftalen helt eller delvist, såfremt Køber:

- ikke har opfyldt Købers forpligtelser i henhold til Aftalen, jf. punkterne 4.5 og 6.3, eller
- ophører med at eksistere eller
- er blevet omdannet til en anden juridisk enhed, f.eks. gennem fusion, eller
- er blevet insolvent, herunder, men ikke begrænset til, påbegyndelse af likvidation, konkurs, rekonstruktion m.m.

## 11. AABO'S HÆFTELSE FOR FEJL OG MANGLER

### 11.1. Begrænset garanti

AABO garanterer, at Anlægget lever op til standardkvalitet og er funktionsdygtigt samt fri for materielle mangler. Denne begrænsede garanti gælder for en periode svarende til 2000 driftstimer (baseret på 8 timer om dagen og 5 dage om ugen) ELLER 12 måneder fra overtagelsesdatoen ("Garantiperiode"), afhængig af hvilket tidspunkt der indtræder først.

### 11.2. Begrænsninger

AABO hæfter kun for fejl, der opstår under driftsforhold, som anført i Aftalen, og ved korrekt brug af Anlægget.

AABO er ikke ansvarlig for

- fejl forårsaget af omstændigheder, der opstår efter risikoen er overgået til Køber, f.eks. fejl som opstår på grund af forkert eller manglende vedligeholdelse, eller forkert installation eller mangelfuld reparation udført af Køber eller som i øvrigt er forårsaget af ændringer i Produktet udført uden forudgående skriftlig accept fra AABO
- Fejl der opstår på grund af mangelfulde leveringer fra eksterne partnere/leverandører, som er blevet anvist af Køber. Dette gælder uanset om aftalen med den eksterne partner/leverandør eller leveringen af serviceydelser fra den eksterne partner/leverandør er arrangeret af AABO
- Almindelig slitage eller forringelse
- Fejl relateret til konstruktion og valg af kemikalie- og rense-processer, herunder valg af kemikalier eller
- Fejl som kan henføres til valg af materialer, herunder ståltyper, som viser sig ikke at være kompatible med de kemikalier, der bruges i eller i forbindelse med Produktet.

Produktet vil blive konstrueret og designet i henhold til de af Køber anviste og foreskrevne kemi-/renseprocesser og materialeanvisninger samt andre specifikationer modtaget fra Køber. Køber opfordres til at arbejde sammen med kemikalieleverandøren i denne sammenhæng.

AABO er ikke ansvarlig for eventuelle fejl i Anlægget, der opstår efter udløbet af Garantiperioden, jf. punkt 11.1.

### 11.3. Undersøgelse og meddelelse

Når Anlægget er afleveret, jf. Punkt 9, anses Køber for at have undersøgt Anlægget for eventuelle mangler, der ville kunne afdækkes i forbindelse med en rimelig undersøgelse af Anlægget.

Hvis der senere opstår en mangel, som ikke rimeligvis kunne være konstateret i forbindelse med en sådan undersøgelse, skal Køber uden unødigt ophold give AABO meddelelse herom. En sådan meddelelse skal under alle omstændigheder senest gives to uger efter udløb af Garantiperioden. Meddelelsen skal indeholde en beskrivelse af manglen.

Finishing Equipment	Oberflächentechnik	Linie lakiernicze	Окрасочное оборудование
E. Aabo Andersen A/S Finlandsvej 6 DK-5700 Svendborg	Phone +45 62 22 00 11 CVR DK 89 22 82 12	E-mail aabo@aabo.dk Internet www.aabo.dk	Sydbank A/S SWIFT: SYBKDK22 Sydbank Flensburg SWIFT: SYBKDE22
			Account no. 6840 0001 354 656 IBAN: DK0368400001354656 Rathausplatz 11 D-24937 Flensburg IBAN: DE74215106001000463972

Såfremt en mangel kan forårsage skade, skal Køber straks give AABO meddelelse herom. Køber er ansvarlig for risikoen for skader, der skyldes Købers unkladelse af at give meddelelse som foreskrevet. Køber skal foretage rimelige foranstaltninger for at begrænse eventuelle skader og skal i den forbindelse følge instrukser fra AABO

Såfremt Køber undlader at give AABO skriftlig meddelelse om en mangel indenfor de i dette punkt fastsatte tidsfrister, mister Køber retten til at gøre misligholdelsesbeføjelser gældende.

#### 11.4. AABO's forpligtelse til af afhjælpe mangler

Ved modtagelse af meddelelse i henhold til punkt 11.3, er AABO forpligtet til efter eget valg a) at sende en medarbejder for at reparere den defekte del af Anlægget, b) at kræve, at Køber afinstallerer og sender de defekte dele af Anlægget til AABO for reparation, c) at foretage om levering for så vidt angår den defekte del af Anlægget for Købers installation af denne, eller d) at give Køber nedslag i købesummen svarende til værdien af den defekte del af Anlægget.

Såfremt AABO vælger selv at reparere Anlægget, skal Køber for egen regning give AABO adgang til Anlægget samt sørge for adgang til udstyr og værktøj som er nødvendig for afhjælpning af manglen.

mangelfulde dele af Anlægget, som er blevet udskiftet, tilhører og skal overdrages til AABO

#### 11.5. Ingen mangler

Såfremt Køber giver meddelelse i henhold til punkt 11.3, uden der kan konstateres mangler for hvilke AABO er ansvarlig, er AABO berettiget til kompensation for de omkostninger AABO har haft som følge af den uberettigede reklamation.

## 12. ANSVARSBEGRÆNSNINGER

### 12.1. Force majeure

Hver af Parterne er berettiget til at indstille opfyldelsen af Aftalen i det omfang, opfyldelsen er besværliggjort eller gjort byrdefuld som følge af ydre omstændigheder, der ikke med rimelighed kan forhindres af den pågældende Part, eller af omstændigheder, uforudsete begivenheder eller andre grunde, som den pågældende Part ikke kan kontrollere ("Force Majeure"). Dette gælder, men er ikke begrænset til, følgende tilfælde: arbejdskonflikter, nationale eller lokale strejker, illegale eller lovlige strejker, brand, krig, omfattende militære troppebevægelser, oprør, beslaglæggelse, konfiskation, embargo, begrænsninger i elforsyningen, valuta og eksportrestriktioner, epidemier, naturkatastrofer, ekstreme naturfænomener, terrorhandlinger og fejl og mangler i leverancer fra underleverandører.

Begivenheder omfattet af dette punkt, uanset om de indtræffer før eller efter indgåelse af Aftalen, giver kun Parterne ret til at indstille opfyldelsen af Aftalen, såfremt disse begivenheder og effekten heraf ikke kunne forudsiges på tidspunktet for Aftalens indgåelse.

### 12.2. Skader forårsaget af Anlægget - produktansvar

AABO er ikke ansvarlig for skader på ejendom eller løsøre, der forårsages af Anlægget efterafleveringen. AABO er heller ikke ansvarlig for eventuelle skader på produkter, der

produceres af Køber, eller produkter i hvilke Købers produkter indgår.

Såfremt AABO modtager krav om erstatning fra tredjemand for skader som beskrevet ovenfor, skal Køber forsvare AABO og holde AABO skadesløs.

Køber er forpligtet til at lade sig indstævne ved den domstol eller lade sig indklage ved den voldgiftsret, der behandler krav om erstatning fra AABO på baggrund af påståede skader forårsaget af Anlægget.

### 12.3. Indirekte tab

Ingen af Parterne hæfter for den anden parts eventuelle produktionstab, omsætningstab, brugstab, tab af kontrakter eller for et hvilket som helst andet indirekte tab eller følgetab.

### 12.4. Maksimering af ansvar

AABO's samlede ansvar i forbindelse med Aftalen kan ikke overstige 20 % af den totale købesum.

## 13. IMMATERIELLE RETTIGHEDER OG FORTROLIGHED

### 13.1. Tegninger og tekniske dokumenter

Alle tegninger og tekniske dokumenter vedrørende Anlæg eller dets produktion, som før eller efter aftalens indgåelse overdrages fra en Part til den anden Part, skal tilhøre den afgivende Part. Immaterielle rettigheder til Anlægget forbliver hos AABO og dennes leverandører, medmindre andet specifikt er anført i Aftalen.

Ingen af Parterne er berettiget til, uden forudgående skriftligt samtykke fra den anden Part, at bruge tegninger, tekniske dokumenter eller anden teknisk information, som modtages til andre formål end det formål, til hvilket de blev afgivet. Tegninger, tekniske dokumenter og anden teknisk information må ikke uden forudgående samtykke fra afgivende Part blive brugt, kopieret, reproduceret, overdraget eller kommunikeret til tredjemand.

### 13.2. Forretningshemmeligheder

Ingen af parterne er berettiget til, uden forudgående skriftligt samtykke fra den anden part, at give tredjemand kendskab til kommercielle oplysninger, som er fortrolige eller ikke offentligt tilgængelige, såfremt disse oplysninger er kommet til partens kendskab i forbindelse med Aftalen.

### 13.3 Bod

Ved overtrædelse af punkt 13.1 eller 13.2 er den pågældende part pligtig at betale en konventionalbod stor kr. 400.000 til den anden part. Herudover er den pågældende part pligtig at betale erstatning efter dansk rets almindelige regler for det tab, som den anden part måtte lide ved den pågældende overtrædelse af punkt 13.1 eller punkt 13.2.

## 14. TVISTER OG LOVVALG

### 14.1. Generelt

Enhver tvist, der måtte opstå i forbindelse med Aftalen, herunder vedrørende Aftalens eksistens, gyldighed og ophævelse, skal afgøres ved voldgift i det land, hvor AABO har hovedsæde, og Aftalen er underlagt samme lands love.

Finishing Equipment	Oberflächentechnik	Linie lakiernicze	Окрасочное оборудование
E. Aabo Andersen A/S Finlandsvej 6 DK-5700 Svendborg	Phone +45 62 22 00 11 CVR DK 89 22 82 12	E-mail aabo@aabo.dk Internet www.aabo.dk	Sydbank A/S SWIFT: SYBKDK22 Sydbank Flensburg SWIFT: SYBKDE22
			Account no. 6840 0001 354 656 IBAN: DK0368400001354656 Rathausplatz 11 D-24937 Flensburg IBAN: DE74215106001000463972

#### 14.2. Voldgiftssted, sprog og valg af institut

Voldgiftsstedet skal være København, processproget skal være engelsk og voldgiftssagen skal administreres af Det Danske Voldgiftsinstitut og afgøres efter de af Voldgiftsinstitutet vedtagne regler herom, som er gældende ved indledningen af sagen. Der skal være tre voldgiftsdommere.

## 15. DIVERSE

### 15.1. Meddelelser

Alle meddelelser og anden kommunikation, der afgives i henhold til bestemmelserne i denne Aftale, skal være skriftlige og på dansk til adressen angivet i denne Aftale. Sådanne meddelelser og kommunikation skal betragtes som værende behørigt afgivet, når de afgives på følgende måde:

- a) sendes som anbefalet post til modtageren, hvor datoen for leveringen er den dato, det anbefalede brev modtages
- b) sendes med kurer, hvor datoen for leveringen er den dato, kurerfirmaet dokumenterer leveringen
- c) sendes som e-mail, hvor datoen for levering er den dato, e-mailen afsendes, men kun hvis afsender modtager en elektronisk meddelelse om, at modtager har åbnet eller modtaget e-mailen.